

## X30 Einheitssachtitel – Allgemeine Information

- 130** Eintragung – Einheitssachtitel (NR)  
**430** Siehe-Verweisung – Einheitssachtitel (R)  
**530** Siehe-auch-Verweisung – Einheitssachtitel (R)  
 730 Etablierte Verknüpfung der Eintragung – Einheitssachtitel (R)

### Indikatoren

Erster            undefiniert  
 □                    undefiniert

### Zweiter

**130**                Nichtzählende Zeichen  
 0-9                Anzahl nichtzählende Zeichen

**430**                Nichtzählende Zeichen  
 0-9                Anzahl nichtzählende Zeichen

**530**                Nichtzählende Zeichen  
 0-9                Anzahl nichtzählende Zeichen

### Zweiter

**730**                Thesaurus  
 0                    Library of Congress Subject Headings/Name authority file  
 1                    LC subject headings for children's literature  
 2                    Medical Subjects Headings/NLM name authority file  
 3                    National Agricultural Library subject authority file  
 4                    Keine Quelle angegeben  
 5                    Canadian Subject Headings/NLC name authority file  
 6                    Répertoire des vedettes-matière  
 7                    Quelle, welche in Unterfeld \$2 angegeben ist

### Unterfelder

#### *Titelbereich*

\$a                Einheitssachtitel (NR)  
 \$d                Datum der Vertragsunterzeichnung (R)  
 \$f                Erscheinungsjahr eines Werks (NR)  
 \$g                Verschiedenartige Information (NR)  
 \$h                Allgemeine Materialbezeichnung (NR)  
 \$k                Unterteilung nach der Form (R)  
 \$l                Sprache eines Werks (NR)  
 \$m                Besetzungsangabe (Musik) (R)  
 \$n                Zählung eines Teils/einer Abteilung eines Werks (R)  
 \$o                Angabe der Bearbeitung (Musik) (NR)  
 \$p                Titel eines Teils/einer Abteilung eines Werks (R)  
 \$r                Tonart (Musik) (NR)  
 \$s                Version (NR)  
 \$t                Titel eines Werks (NR)

#### *Sacherschliessungsbereich*

\$v                Unterteilung nach der Form (R)

\$x	Allgemeine Unterteilung (R)
\$y	Chronologische Unterteilung (R)
\$z	Geografische Unterteilung (R)

*Verweisungs- und Verknüpfungsunterfelder*

\$i	Verweisungshinweis [430/530] (NR)
\$w	Steuerungsunterfeld [430/530/730] (NR)
\$0	Datensatzkontrollnummer [530/730] (R)
\$2	Quelle der Haupteintragung/des Ausdrucks [730] (NR)
\$5	Institution, die dieses Feld verwendet [430/530/730] (R)
\$6	Verknüpfung (NR)
\$8	Feldverknüpfung und Sequenznummer (R)

## RICHTLINIEN FÜR DIE ANWENDUNG

Die Inhaltsbezeichnungen kennzeichnen die Unterelemente, welche in einem Titel vorkommen, der ein Werk oder eine fortlaufende Ressource anzeigt, die nicht unter einem Autoren in einer Autor/Titel-Eintragung erfasst werden. Der Titel wird gemäss allgemein anerkannten Katalogisierungs- und Beschlagwortungsregeln (z.B. *Anglo-American Cataloguing Rules (AACR2)*, *Library of Congress Subject Headings (LCSH)*) angesetzt. Einheitssachtitel, welche in Schlagwortketten (z.B. Bibel und Atheismus) verwendet werden, sind in den X50-Feldern enthalten. Ein Titel, welcher unter einem Autoren eingetragen wird, ist in Unterfeld \$t (Titel eines Werks), im entsprechenden Feld für den Autorennamen (X00, X10, X11) enthalten.

Nur allgemein anwendbare Inhaltsbezeichnungen sind in diesem Abschnitt voll beschrieben. Einige wenige Inhaltsbezeichnungen mit feldspezifischen Instruktionen sind im Abschnitt *Verweisungen und Beziehungen – Allgemeine Information* (für Feld 430 und 530) und im Abschnitt *7XX Verknüpfung der Eintragungen – Allgemeine Information* (für Feld 730) beschrieben.

### ■ INDIKATOREN

#### Erster Indikator: undefiniert

Der erste Indikator ist undefiniert und enthält ein Leerzeichen (□).

#### Zweiter Indikator: Nichtzählende Zeichen [130/430/530]

In den Feldern 130, 430 und 530 enthält der zweite Indikator einen Wert, welcher die Anzahl Zeichen eines bestimmten oder unbestimmten Artikels (z.B. Le, An) am Anfang einer Eintragung eines Einheitssachtitel angibt. Solche Artikel werden in Sortier- und Einreihungsprozessen nicht berücksichtigt.

#### 0 Keine nichtzählende Zeichen

Wert 0 zeigt an, dass kein einleitender Artikel ausgelassen wird. Diakritische Zeichen oder Sonderzeichen am Anfang einer Eintragung eines Einheitssachtitels, welche nicht mit einem Artikel beginnt, gelten nicht als nichtzählende Zeichen.

130 □0 \$a „Hsüan lai hsi kan“ hsi lieh  
130 □0 \$a Ělektroshlakovyĭ pereplav

Ein bestimmter oder unbestimmter Artikel am Anfang des Titels kann für die Formulierung der Eintragung unter dem Einheitssachtitel auch einfach weggelassen werden. Wenn der einleitende Artikel beibehalten wird, aber bei der Sortierung oder Einreihung mitgezählt werden soll, wird Wert 0 verwendet.

130 □0 \$a Bastard  
[Full title is Der Bastard.]

**1-9 Anzahl nichtzählende Zeichen**

Ein anderer Wert als 0 gibt an, dass der Titel mit einem bestimmten oder unbestimmten Artikel beginnt, der in der Sortierung und Auflistung nicht berücksichtigt wird. Jedes diakritische Zeichen, Leerzeichen oder Interpunktionszeichen, das mit dem Artikel verbunden ist, und jedes Leerzeichen oder Interpunktionszeichen, welches vor dem ersten zählenden Zeichen steht, wird für die Zählung der nicht zählenden Zeichen berücksichtigt. Jedes diakritische Zeichen jedoch, das mit dem ersten für die Ordnung zählenden Zeichen verbunden ist, wird nicht in die Zählung der nicht zählenden Zeichen eingeschlossen.

*Weil es üblich ist, einleitende Artikel, welche in Sortier- und Einreihungsprozessen übergangen werden sollen, wegzulassen, werden die Werte 1-9 in den Feldern 130, 430 und 530 kaum verwendet.*

**Zweiter Indikator [730]**

In Feld 730 enthält der zweite Indikator einen der in Abschnitt 7XX *Verknüpfung der Eintragungen – Allgemeine Information* beschriebenen Werte.

**■ UNTERFELDER****\$a Einheitssachtitel**

Unterfeld \$a enthält einen Einheitssachtitel. Angaben in Klammern, die hinzugefügt wurden, um einen Titel unterscheidbar zu machen, werden nicht in einem separaten Unterfeld codiert, mit der einzigen Ausnahme des Unterzeichnungsdatums, welches dem Einheitssachtitel eines Vertrags angefügt wird (Beschreibung siehe Unterfeld \$d).

- 130 □0 \$a Habakkuk commentary
- 130 □0 \$a Beowulf
- 130 □0 \$a Codex Brucianus
- 130 □0 \$a Resources information series
- 130 □0 \$a Imago (Series)
- 130 □0 \$a Recherches (Sand (Firm))
- 130 □0 \$a Socialist thought and practice (Belgrade, Serbia)
- 130 □0 \$a Economia (Franco Angeli editore : 1985)
- 130 □0 \$a Notícias de Macau
- 130 □0 \$a Inter-American Treaty of Reciprocal Assistance \$d (1947)  
[Parenthetical date of treaty signing is contained in subfield \$d.]

**\$d Datum der Vertragsunterzeichnung**

Unterfeld \$d enthält das Datum der Vertragsunterzeichnung, welches in der Eintragung für einen Einheitssachtitel eines Vertrages oder eines anderen zwischenstaatlichen Abkommens verwendet wird.

- 130 □0 \$a Bonn Convention \$d (1952)
- 430 □0 \$a Bonner Vertrag \$d (1952)

**\$f Erscheinungsjahr eines Werks**

Unterfeld \$f enthält das Datum der Veröffentlichung, welches zusammen mit einer Eintragung für einen Einheitssachtitel verwendet wird.

- 130 □0 \$a Bible. \$1 Latin. \$s Vulgate. \$f 1454?
- 130 □0 \$a Tosefta. \$1 English. \$f 1977

Ist ein Datum in Klammern zu einem Titel hinzugefügt, um zwischen identischen Einheitssachtiteln zu unterscheiden, so wird es nicht einzeln in einem Unterfeld codiert.

- 130 □0 \$a New-York statesman (1823)

**\$g** **Verschiedenartige Information**

Unterfeld \$g enthält in einer Eintragung für einen Einheitssachtitel verwendete Informationen, die in keinem anderen Unterfeld vermerkt werden können.

430 □0 \$w nnaa \$a Bible. \$g Manuscripts, Latin. \$p N.T. \$p Gospels (Lindisfarne gospels)

**\$h** **Allgemeine Materialbezeichnung**

Unterfeld \$h der Eintragung für einen Einheitssachtitel enthält die Angabe der allgemeinen Materialbezeichnung.

130 □0 \$a Gone with the wind (Motion picture). \$h Sound recording

**\$i** **Verweisungshinweis [430/530]**

Unterfeld \$i enthält einen Verweisungshinweis, der sich von denjenigen unterscheidet, die auf Grund der Feldkennung oder des für Unterfeld \$w (Steuerungsunterfeld) definierten Codes vom System erzeugt werden. Unterfeld \$i kann nur in den Feldern 430 und 530 angewendet werden. Richtlinien für die Anwendung von Unterfeld \$i finden sich im Abschnitt *Verweisungs- und Verknüpfungsunterfelder – Allgemeine Information*.

**\$k** **Unterteilung nach der Form**

Unterfeld \$k der Eintragung für einen Einheitssachtitel enthält eine Unterteilung nach der Form. Unterteilungen nach der Form, welche in einer Eintragung für einen Einheitssachtitel verwendet werden, sind *Manuskript, Protokolle etc. und Auswahl (Selections)*.

130 □0 \$a Bible. \$p O.T. \$p Five Scrolls. \$l Hebrew. \$s Biblioteca apostolica Vaticana. \$k Manuscript. \$n Urbaniti Hebraicus 1  
 130 □0 \$a Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms \$d (1950). \$k Protocols, etc.  
 130 □0 \$a Portrait and biographical album of Isabella County, Mich. \$k Selections  
 130 □0 \$a Vedas. \$p Rgveda. \$l Italian & Sanskrit. \$k Selections

**\$l** **Sprache eines Werks**

Unterfeld \$l der Eintragung für einen Einheitssachtitel enthält die Sprache(n) eines Werks (oder einen Ausdruck zur Sprachbezeichnung, z.B. polyglott bei mehrsprachigen Werken).

130 □0 \$a Khimiíà i tekhnologiíà vody. \$l English  
 130 □0 \$a Lord's prayer. \$l Polyglot  
 130 □0 \$a Treaty on the Non-proliferation of Nuclear Weapons \$d (1968). \$l Spanish  
 130 □0 \$a Avesta. \$p Vendidad. \$l Pahlavi & Avestan. \$k Selections

**\$m** **Besetzungsangabe (Musik)**

Unterfeld \$m der Eintragung für einen Einheitssachtitel enthält die Besetzungsangabe für Musik. Wenn der Einheitssachtitel als Teil des Mediums die Abkürzung „acc.“ (begleitet) oder „unacc.“ (nicht begleitet) einschliesst, wird die Abkürzung in Unterfeld \$m erfasst. Die Abkürzung „unacc.“ wird in Unterfeld \$t erfasst, wenn sie nicht einen Zusatz zur Bezeichnung eines Mediums darstellt. Wenn ein Ausdruck wie „pianos (2)“ (für 2 Klaviere), „4 hands“ (zu vier Händen) usw. einem Kollektivsachtitel für eine bestimmte Besetzungsangabe folgt, ist er in Unterfeld \$t enthalten.

130 □0 \$a Duets, \$m violin, viola, \$n op. 10. D major \$n  
No. 3  
[Uniform title heading used for a work of unknown  
authorship.]

130 □0 \$a Songs, unacc.

### \$n Zählung eines Teils/einer Abteilung eines Werks

Unterfeld \$n der Eintragung für einen Einheitssachtitel enthält die *Zählung* eines Teils/einer Abteilung eines Werks. Die *Zählung* wird als Sequenzbezeichnung im weiteren Sinn verstanden (z.B. Teil 1, Supplement A, Buch 2). Zusätzlich ist bei Einheitssachtiteln für Musik die Reihen- oder Opusnummer oder die Nummer des Themenverzeichnisses oder ein Datum, welches verwendet wird, um ein Werk von einem anderen zu unterscheiden, in Unterfeld \$n enthalten.

130 □0 \$a English lute-songs. \$n Series 1  
130 □0 \$a Bulletin. \$n Series B (Association of Washington  
Cities)  
130 □0 \$a Annale Universiteit van Stellenbosch. \$n Serie  
A2, \$p Soölogie  
[Part/section is both numbered and named.]  
130 □0 \$a Operas français du XIXème siècle. \$n Serie A  
130 □0 \$a Duets, \$m violin, viola. \$n op. 10

Mehrfache durch Komma getrennte Zählungen für einen Teil oder eine Abteilung (üblicherweise alternative Zählungen) werden innerhalb eines einzigen Unterfeldes \$n aufgeführt. Mehrfache durch Punkt getrennte Zählungen für einen Teil oder eine Abteilung (womit üblicherweise eine Unterabteilung zum erstgenannten Teil/zur erstgenannten Abteilung angezeigt wird) werden in separaten Unterfeldern \$n aufgezählt.

### \$o Bearbeitung eines Werks (Musik)

Unterfeld \$o der Eintragung für einen Einheitssachtitel enthält die Abkürzung *Bearb. (arr.)*.

130 □0 \$a God save the king; \$o arr.

### \$p Titel eines Teils/einer Abteilung eines Werks

Unterfeld \$p der Eintragung für einen Einheitssachtitel enthält die *Titelbezeichnung* eines Teils/einer Abteilung eines Werks.

130 □0 \$a Questões internacionais. \$p Série Estudos  
130 □0 \$a Recherches morales. \$p Documents  
130 □0 \$a Talmud Yerushalmi. \$p Nezikin. \$l German. \$k  
Selections  
130 □0 \$a Statistical bulletin (Bamako, Mali). \$p  
Supplement  
130 □0 \$a American Convention on Human Rights \$d (1969). \$n  
Part 2, \$p Means of Protection. \$l Spanish  
[Part/section is both numbered and named.]

Ein Teil/eine Abteilung mit einem Titel, welcher/welche eine Unterabteilung zum zuerst aufgeführten Teil darstellt, wird in einem separaten Unterfeld \$p erfasst.

130 □0 \$a Biblioteca Francisco Javier Clavijero. \$p Serie  
menor. \$p Colección Fuentes para el estudio de la  
historia del movimiento obrero mexicano  
130 □0 \$a Bible. \$p N.T. \$p Philippians. \$l English. \$s  
Revised Standard. \$f 1980  
430 □0 \$a Bible. \$p N.T. \$p Matthew VI, 9-13

### \$r Tonart für Musik

Unterfeld \$r der Eintragung für einen Einheitssachtitel enthält die Tonart einer Komposition.

130 □0 \$a Concerto, \$m violin, string orchestra, \$r D major

### **\$s Version**

Unterfeld \$s der Eintragung für einen Einheitssachtitel enthält Angaben zu Version, Auflage etc.

130 □0 \$a Bible. \$l English . \$s Authorized

130 □0 \$a Bible. \$p N.T. \$p Luke. \$l Greek. \$s Codex  
Sinaiticus

### **\$t Titel eines Werks**

Unterfeld \$t enthält den Titel der Titelseite eines Werks. *Unterfeld \$t wird normalerweise in einem X30-Feld nicht verwendet.*

### **\$v Unterteilung nach der Form (Sacherschließung)**

Unterfeld \$v enthält eine Unterteilung nach der Form von einer spezifischen Art oder Gattung von Materialien, die im verwendeten Thesaurus beschrieben sind. Unterfeld \$v wird nur verwendet, wenn eine Unterteilung nach der Form einem Einheitssachtitel hinzugefügt wird, um ein erweitertes Schlagwort herzustellen. Unterfeld \$v wird für Formausdrücke verwendet, wenn sie den oben beschriebenen Zwecken dienen; wenn sie als allgemeine Unterteilung dienen, werden die Formausdrücke in Unterfeld \$x erfasst.

130 □0 \$a Gawain and the Grene Knight \$v Bibliography

130 □0 \$a New York times (New York, N.Y. : 1857) \$v Indexes

130 □0 \$a Beowulf \$x Language \$v Glossaries, etc.

130 □0 \$a Bible. \$p N.T. \$v Interlinear translations

### **\$w Steuerungsunterfeld [430/530/730]**

Unterfeld \$w enthält in einer oder mehreren Positionen Codes, welche die Anzeige von Angaben steuern und Beziehungen, Einschränkungen und Status angeben. Unterfeld \$w kann nur in den Feldern 430, 530 und 730 verwendet werden. Definitionen der Positionen und Richtlinien für die Anwendung der für Unterfeld \$w definierten Codes in den Feldern 430 und 530 finden sich im Abschnitt *Verweisungen und Verknüpfungen – Allgemeine Information*. Definitionen der Positionen und Richtlinien für Feld 730 finden sich im Abschnitt *7XX Verknüpfung der Eintragungen – Allgemeine Information*.

### **\$x Allgemeine Unterteilung**

Unterfeld \$x enthält eine Schlagwortunterteilung, welche in Unterfeld \$v (Unterteilung nach der Form), Unterfeld \$y (Chronologische Unterteilung) oder Unterfeld \$z (Geografische Unterteilung) nicht angemessen dargestellt werden kann. Unterfeld \$x ist in den X30-Feldern nur angebracht, wenn eine allgemeine Unterteilung einem Einheitssachtitel hinzugefügt wird, um eine erweiterte Schlagworteintragung zu formulieren.

130 □0 \$a Talmud \$x Theology

130 □0 \$a Hildebrandslied \$x Authorship

130 □0 \$a Bible. \$x Influence \$x Western civilization

**\$y Chronologische Unterteilung**

Unterfeld \$y enthält eine Schlagwortunterteilung, die einen Zeitabschnitt darstellt. Unterfeld \$y wird in den X30-Feldern nur verwendet, wenn eine chronologische Unterteilung einem Einheitssachtitel hinzugefügt wird, um eine erweiterte Schlagworteintragung zu formulieren.

130 □0 \$a Koran \$x Criticism, interpretation, etc. \$x  
History \$y 19th century

**\$z Geografische Unterteilung**

Unterfeld \$z enthält eine geografische Schlagwortunterteilung. Unterfeld \$z wird nur verwendet, wenn eine geografische Unterteilung einem Einheitssachtitel hinzugefügt wird, um eine erweiterte Schlagworteintragung zu formulieren.

130 □0 \$a Bible \$z Germany  
130 □0 \$a Koran \$x Appreciation \$z Europe

**\$0 Datensatzkontrollnummer [530/730]**

Beschreibung dieses Unterfeldes siehe Anhang A.

**\$2 Quelle der Haupteintragung oder des Ausdrucks [730]**

Unterfeld \$2 enthält einen Code, welcher die Quelle einer Eintragung oder eines Ausdrucks bezeichnet, wenn die zweite Indikatorposition den Wert 7 trägt. Unterfeld \$2 darf nur im Feld 730 verwendet werden. Richtlinien für die Anwendung von Unterfeld \$2 finden sich im Abschnitt *7XX Verknüpfung der Eintragungen – Allgemeine Information*.

**\$5 Institution, die dieses Feld verwendet [430/530/730]****\$6 Verknüpfung****\$8 Feldverknüpfung und Sequenznummer**

Beschreibung dieser Unterfelder siehe in Anhang A.